



**OPERATION MANUAL**

Glückwunsch zu unserem neuen Hummingbird™ Repeat-Percussion-Tremolo! Beim Hummingbird handelt es sich um ein abgehacktes Sägezahn-Tremolo nach Vorbild des Vintage "Repeat Percussion" und ähnlich den Tremolos, die auch in alten Valco- oder Vox-Verstärkern zu finden sind. Dabei kann das Hummingbird eine große Bandbreite an Sounds bedienen: Vom klassischen schimmernden Tremolo im Stil der 50er-Jahre über synthetische, delayartig abgehackte Sounds bis hin zu Geschwindigkeiten, die einem Ringmodulator schon sehr nahe kommen. Durch einfaches Auswählen eines der Modes (1 langsam, 2 mittel, 3 schnell) und Anpassen der Regler für Rate und Depth Reserven, so dass man mit dem Level-Regler das Signal auch boosten oder absenken kann. Steht der Depth-Regler auf 0, wird das Pedal zu einem JFET-Clean-Boost. Das Hummingbird ist komplett analog, True Bypass und wird handgefertigt auf einer vergoldeten Wolkle in Akron, Ohio.

**Regler**

**Rate:** Bestimmt die Geschwindigkeit des Oszillators. Im Uhrzeigersinn schneller, gegen den Uhrzeigersinn langsamer.  
**Depth:** Dieser Regler legt fest, wie stark der Oszillator auf das Signal einwirkt. Nach rechts gedreht erhöht den Effekt, ganz am linken Anschlag ist der Effekt aus, so dass das Hummingbird als JFET-Booster verwendet werden kann.  
**Level:** Regelt die Output-Lautstärke.  
**Mode:** 3-Wege-Kippschalter, der die Spanne des Oszillators bestimmt. 1 ist langsam, 2 ist mittel und 3 ist schnell.  
**Expression-Buchse:** Zum Einstellen der Rate kann über diese Buchse auch ein Expression-Pedal verwendet werden, wobei dann die Einstellung des Rate-Reglers aufgehoben wird. Wir empfehlen das Moog EP-2 Expression-Pedal.

**Garantie**

Für dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollten Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty) auf.

<<< Deutsche >>>

**Stromversorgung**

Dieses Gerät sollte mit einem Standard-9V-Netzteil betrieben werden (2,1mm center negative). Wir empfehlen immer für Pedale bestimmte, isolierte Netzteile oder eine Stromversorgung mit mehreren isolierten Anschlüssen. Pedale produzieren Störgeräusche, wenn sie mit unreinem Strom versorgt werden. Schaltnetzteile, Daisychains und nicht auf Pedale ausgelegte Netzteile filtern verschnitzten Strom nicht zufriedenstellend und produzieren ungewollte Störgeräusche. **NICHT MIT HÖHEREN VOLTZAHLEN BETREIBEN!**

Dieses Gerät verfügt über die Flexi-Switch-Technologie! Diese auf Relays basierende True-Bypass-Schaltung ermöglicht sowohl Momentary- als auch Latching-Betrieb.

• Drücken Sie für den Standard-Latching-Betrieb einmal auf den Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren, und dann erneut, wenn Sie wieder in den Bypass schalten wollen.  
 • Für den Momentary-Betrieb halten Sie den Fußschalter so lange gedrückt, wie Sie den Effekt verwenden möchten. Lassen Sie den Schalter los, ist das Gerät wieder im Bypass.  
 • Damit das Signal durchgelassen wird.

**Flexi-Switch®-Technologie**

Input-Impedanz: 50 kΩ  
 Output-Impedanz: <10 kΩ  
 Strombedarf: 10 mA

<<< English >>>

**Power**

This device takes a standard 9 volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend pedal-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise. **DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!**

**Current Draw:** 10 mA  
**Input Impedance:** 50 kΩ  
**Output Impedance:** <10 kΩ

**Flexi-Switch® Technology**

This device features Flexi-Switch Technology! This relay-based, true bypass switching style allows you to simultaneously use momentary and latching-style switching.

- For standard latching operation, tap the footswitch once to activate the effect and then tap again to bypass.
- For momentary operation, hold the footswitch down for as long as you'd like to use the effect. Once you release the switch, the effect will be bypassed.

Since the switching is relay-based, it requires power to pass signal.

**Warranty**

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

Grazie per aver scelto Hummingbird, il pedale di effetti Repeat Percussions (tremolo) di EarthQuaker Devices. Per ottenere il massimo appagamento dal tuo pedale Hummingbird, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale. Hummingbird è un tremolo variabile con andamento a dente di sega, basato sull'unità vintage "repeat percussions", simile a quella integrata nei vecchi amplificatori Valco e Vox. È in grado di produrre ogni tipo di sonorità, passando dal lucichio dei classici tremolo in stile anni 50 fino agli effetti dalla sonorità synth e tipo delay, capace di trasformare il tuo segnale in un'esplosione di brevi tintinnii, fino a raggiungerne velocità prossime alla modulazione ad anello. È sufficiente scegliere tra le modalità 1 (lenta), 2 (tempo intermedio) o 3 (veloce) e, regolando i controlli Rate e Depth, avrai le chiavi per avere ai tuoi piedi un mondo del tutto nuovo fatto di modulazione di ampiezza. Il controllo Rate è anche accessibile da pedale d'espansione, così da consentire modifiche istantanee eseguite al volo. L'uso di un pedale d'espansione apre alla possibilità di poter disporre di una modulazione di ampiezza davvero casuale! Oltre alla modulazione, Hummingbird offre un sacco di guadagno clean sempre disponibile, permettendo sia di intensificare che di tagliare il segnale usando il controllo di livello. Se il controllo Depth risulta completamente abbassato, allora Hummingbird diventa un vero e proprio clean-booster JFET!

**Controlli**

**Depth:** Controlla la quantità di modulazione, da appena percepibile fino ad un segnale in completo movimento.  
**Rate:** Controlla la velocità dell'FCO. Più veloce ruotando in senso orario, più lento in senso antiorario.  
**Level:** Controlla il livello del segnale in ingresso, il quale sostanzialmente controlla il livello d'uscita. Ruotare in senso orario per incrementare, in senso antiorario per diminuire.  
**Mode:** Questo selettore a tre posizioni alterna la gamma dell'oscillatore. Mode 1 è lento, Mode 2 imposta un tempo intermedio e Mode 3 è veloce.  
**Uscita per pedale d'espansione:** Usa un pedale d'espansione per regolare con i piedi il parametro Rate! Quando si utilizza un pedale d'espansione, il controllo Rate viene escluso. Consigliamo il pedale d'espansione Moog EP-3.

Für dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollten Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty) auf.

<<< Italiano >>>

Grazie per aver scelto Hummingbird, il pedale di effetti Repeat Percussions (tremolo) di EarthQuaker Devices. Per ottenere il massimo appagamento dal tuo pedale Hummingbird, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale. Hummingbird è un tremolo variabile con andamento a dente di sega, basato sull'unità vintage "repeat percussions", simile a quella integrata nei vecchi amplificatori Valco e Vox. È in grado di produrre ogni tipo di sonorità, passando dal lucichio dei classici tremolo in stile anni 50 fino agli effetti dalla sonorità synth e tipo delay, capace di trasformare il tuo segnale in un'esplosione di brevi tintinnii, fino a raggiungerne velocità prossime alla modulazione ad anello. È sufficiente scegliere tra le modalità 1 (lenta), 2 (tempo intermedio) o 3 (veloce) e, regolando i controlli Rate e Depth, avrai le chiavi per avere ai tuoi piedi un mondo del tutto nuovo fatto di modulazione di ampiezza. Il controllo Rate è anche accessibile da pedale d'espansione, così da consentire modifiche istantanee eseguite al volo. L'uso di un pedale d'espansione apre alla possibilità di poter disporre di una modulazione di ampiezza davvero casuale! Oltre alla modulazione, Hummingbird offre un sacco di guadagno clean sempre disponibile, permettendo sia di intensificare che di tagliare il segnale usando il controllo di livello. Se il controllo Depth risulta completamente abbassato, allora Hummingbird diventa un vero e proprio clean-booster JFET!

**Controlli**

**Depth:** Controlla la quantità di modulazione, da appena percepibile fino ad un segnale in completo movimento.  
**Rate:** Controlla la velocità dell'FCO. Più veloce ruotando in senso orario, più lento in senso antiorario.  
**Level:** Controlla il livello del segnale in ingresso, il quale sostanzialmente controlla il livello d'uscita. Ruotare in senso orario per incrementare, in senso antiorario per diminuire.  
**Mode:** Questo selettore a tre posizioni alterna la gamma dell'oscillatore. Mode 1 è lento, Mode 2 imposta un tempo intermedio e Mode 3 è veloce.  
**Uscita per pedale d'espansione:** Usa un pedale d'espansione per regolare con i piedi il parametro Rate! Quando si utilizza un pedale d'espansione, il controllo Rate viene escluso. Consigliamo il pedale d'espansione Moog EP-3.

Für dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollten Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty) auf.

<<< Suggested Settings >>>



